

Notizie da e per il mondo della strumentazione e dell'automazione a cura del G.I.S.I.
Associazione Imprese Italiane di Strumentazione 20134 Milano - Via Console Flaminio 19
Tel. 02 21591153 - Fax 02 21598169

Sito Internet: www.gisi.it - E-mail: gisi@gisi.it

Il Notiziario è consultabile anche sul sito dell'Associazione

CHIUSURA NATALIZIA DEGLI UFFICI G.I.S.I. dal 23 dicembre e riapriranno il 9 gennaio 2012

Il Presidente, il Consiglio Direttivo e la Segreteria della nostra Associazione augurano Buon Natale e Felice 2012 ai Soci G.I.S.I. ed a tutti i lettori del Notiziario.

ING. ABRAMO MONARI, NUOVO PRESIDENTE ONORARIO

L'Assemblea Generale del 16 dicembre u.s. ha conferito all'ing. Abramo Monari **la carica di Presidente Onorario G.I.S.I.** *"per essersi particolarmente distinto nella capacità di gestione, nella competenza tecnica, per i rapporti sviluppati sia all'interno che all'esterno dell'Associazione, per l'encomiabile passione e la generosa dedizione profuse in tutte le attività ed a beneficio del G.I.S.I. sin dal 1992, rendendosi uno dei maggiori artefici dei successi sviluppi dell'Associazione stessa."*

NUOVO CONSIGLIO DIRETTIVO per il triennio 2012-2014

L'Assemblea Generale del 16 dicembre 2011 ha ratificato i risultati dell'elezioni del Consiglio Direttivo G.I.S.I. per il triennio 2012-2014, che risulta così composto:

Presidente

Agnello Sebastian Fabio - SMC Italia SpA

Vice Presidente

Claudio Bertòli - Ametek Srl

Tesoriere

Fiorenzo Foschi - ABB SpA Process Aut.

Consiglieri

Raffaele Calcagni - Ascon Technologic Srl
Lino Ferretti - Emerson Process Mgt Srl
Piergiorgio Giovane - Tecnova HT Srl
Roberto Gusulfinò - Endress+Hauser SpA
Angelo Colombo - Elettrotec Srl
Daniele Pennati - Siemens SpA

Revisore dei Conti

Rocco Barbieri - Rockwell Automation Srl
Claudio Caroli - A.T.C. Srl
Michele Vasconi - TE.MA. Srl

SOMMARIO

- CHIUSURA DEGLI UFFICI G.I.S.I. DAL 23 DICEMBRE ALL'8 GENNAIO 2012 COMPRESI
- ING. ABRAMO MONARI, NUOVO PRESIDENTE ONORARIO
- NUOVO CONSIGLIO DIRETTIVO PER IL TRIENNIO 2012-2014
- [PARTECIPAZIONE IN AREA COLLETTIVA DEI SOCI G.I.S.I. A SPS/IPC/DRIVES ITALIA 2012, FIERE DI PARMA 22-24 MAGGIO](#)
- [IPACK-IMA, SEGNALI POSITIVI DALL'OSSERVATORIO](#)

RUBRICHE

- [OFFERTE DI COLLABORAZIONE E DI SERVIZI](#)
- [NOTIZIE DALLE AZIENDE ASSOCIATE](#)
- [NOTIZIE DAL MONDO INDUSTRIALE](#)

IN EVIDENZA



Periodico mensile iscritto al N° 586 del Registro della Stampa del Tribunale di Milano in data 13/07/1989

Direttore Responsabile:
A. Monari

Impaginazione e Stampa: G.I.S.I.

Copia gratuita

Partecipazione in area collettiva dei Soci G.I.S.I. a SPS/IPC/DRIVES ITALIA 2012, Fiere di Parma 22-24 maggio

Il G.I.S.I., organizza un' area collettiva costituita da due isole affiancate di 64 mq (8x8 mt), in posizione ottimale, a SPS/IPC/DRIVES ITALIA, Mostra-Convegno internazionale delle tecnologie per l'automazione industriale - Sistemi e Componenti, che si svolgerà presso Fiere di Parma dal 22 al 24 maggio 2012.

Questa manifestazione, pur ispirandosi a quella di Norimberga, è modellata per il mercato italiano e con le sue caratteristiche di verticalità settoriale e la vocazione a porsi come evento "solution to user", esce dalle logiche di prodotto per rispondere alla necessità del mercato di incontrare soluzioni concrete.

Ciascuna azienda partecipante avrà a disposizione una postazione preallestita di 12, 16, 24, 32, oppure 36 mq, che, tra l'altro, comprendono:

- Banco reception con sgabello, mibileto con chiusura a chiave, tavolo e tre sedie;
- Ripostiglio con chiusura a chiave;
- Identificazione della postazione con il nome dell'espositore in caratteri standard realizzati in film plastico adesivo e possibilità di esporre prodotti, poster/pannelli e distribuire materiale promozionale/informativo;

- Presidio segretariale, in caso di assenza di un rappresentante dell'azienda (per fornire indicazioni ai visitatori e annotarne i riferimenti);
- Inserimento nel catalogo ufficiale delle voci merceologiche dell'azienda;
- Presa elettrica a 220 V, 50 Hz, potenza max. 500W;
- Un contrassegno parcheggio interno ed uno esterno.

Il costo onnicomprensivo di questa partecipazione è di:

⇒ € 2.900,00 + IVA per una postazione di 12 mq;

⇒ € 3.900,00 + IVA per una postazione di 16 mq;

⇒ € 5.800,00 + IVA per una postazione di 24 mq;

⇒ € 7.600,00 + IVA per una postazione di 32 mq;

⇒ € 8.500,00 + IVA per una postazione di 36 mq.

Per le quattro postazioni d'angolo c'è un extraprezzo di € 300,00 + IVA e verranno assegnate in base alla priorità di adesione a questa nostra iniziativa.



E' continuata nel 2011 la ripresa congiunturale iniziata nel 2010, seppur con minore intensità: questo ciò che emerge dai dati dell'Osservatorio di Ipack-Ima - diretto dal professor *Giampaolo Vitali*, segretario del Gruppo Economisti d'Impresa, docente ricercatore del CNR - relativo al primo semestre 2011 e alle previsioni sul secondo semestre del 2011 sull'andamento della filiera tecnologica per l'industria manifatturiera in Italia che caratterizza la fiera Ipack-Ima (a Fieramilano dal 28 febbraio al 3 marzo 2012).

Un'industria importante per l'economia italiana quella protagonista di Ipack-Ima, con un fatturato totale nel 2010 di *37.567 milioni di €*, di cui 25.807 relativi al settore imballaggi e 11.760 ai settori dei beni strumentali, che comprende macchine per l'alimentazione, per il packaging e per la movimentazione industriale. Una filiera che *occupa 143.410 addetti ed esporta quasi il 29%* della produzione, con un picco di esportazione dell'88% che riguarda le macchine per il packaging (Fonte Ipack-Ima su dati UCIMA e ANIMA).

L'Osservatorio mostra come il primo semestre 2011 si sia chiuso con una stima di aumento del fatturato totale da parte del 40% delle imprese del campione, e una percentuale sempre elevata (29%) di aumento

delle esportazioni, che si somma al 60% che ne indica una costanza, in presenza di una stabilità occupazionale dichiarata da più dell'88% delle imprese. In linea i dati previsionali del secondo semestre, in cui poco meno del 40% delle aziende continua ad attendersi una crescita del fatturato e il 60% una stabilità, il 26% e il 64% prevedono rispettivamente un aumento ed una stabilità dell'export, e l'83% delinea uno scenario occupazionale immutato.

SEGNALI POSITIVI DALL'OSSERVATORIO

La disgregazione dei due macrosettori macchinari e materiali/imballaggi, mostra come, in un clima percepito abbastanza positivo da entrambi, le imprese dei materiali/ imballaggi abbiano visto una maggiore crescita di fatturato (46%) rispetto al 36% di crescita dei macchinari, che per contro hanno però una crescita di esportazione più elevata (34%) rispetto agli imballaggi (21%).

L'analisi di Ipack-Ima si basa su una survey realizzata su un centinaio di imprese che occupano nel complesso circa 8000 addetti e fatturano circa 1.5 miliardi di euro. L'originalità dello studio è caratterizzata da un approccio disaggregato per "settore di destinazione" dei macchinari, individuando così la congiuntura di ogni linea di produzione, e dalla presenza nel panel di riferimento non solo di imprese che pro-

ducono impianti, ma anche componenti, imballaggi, materiali e semilavorati.

In questo modo viene analizzata l'intera filiera industriale che si attiva per la produzione in nove comparti definiti "Business Communities", che comprendono Beverage (bibite, soft drink, acque, energy drink, succhi, baby drink, birra, vino), Chemicals/Industrial & Home (petrolchimica, pitture, vernici, inchiostri, pulizia casa, detersivi), Confectionary: (cioccolato, gomme, caramelle, canditi, liquirizia, gelatine, torrone, confetti), Dairy (latte, fermenti, yogurt, burro, formaggi, panna, baby food, gelati), Grain Based Food - GBF (pasta, pane, biscotti, pasticceria, farine, riso, cereali, cuscus, mangimi),

Hygiene & Beauty (profumi, cosmetici, igiene personale, creme, prodotti di bellezza, cura persona), Meat (bovini, suini, avicoli, ovini, caprini, equini, cunicoli, pesce e altre carni), Vegetable & Fruit (IV e V gamma, verdure, conserve, frutta fresca e secca, composte), Pharma (medicinali).

Confrontando infine le varie Business Communities nel periodo di riferimento, si osserva come il fatturato del primo semestre 2011 sia aumentato soprattutto per GBF, Pharma, Beverage e Meat, mentre le esportazioni sono cresciute nelle imprese di Pharma, GBF, Hygiene & Beauty e Confectionary; quasi un sesto delle imprese di Confectionary e GBF ha anche aumentato l'occupazione.



Offerte di collaborazione e di servizi

(E' un servizio esclusivo e gratuito per i nostri associati)

Laureata in Scienze Linguistiche per la Comunicazione e l'Impresa (curriculum Esperto linguistico per il Management e il Turismo) presso l'Università del Sacro Cuore di Milano, inglese fluente scritto e parlato, buona conoscenza dello spagnolo, scritto e parlato.

Esperienza pluriennale in campo alberghiero di segretaria di ricevimento e prenotazioni, e competenza in attività amministrative con controllo delle commissioni e del recupero crediti. Attualmente presso ufficio export azienda industriale, con gestione degli

Ingegnere, 45 anni, pluriennale esperienza sviluppata presso multinazionali leader a livello mondiale in posizioni di crescente responsabilità sia in Italia sia all'estero, per giungere ad occupare posizioni a livello internazionale.

Ha maturato esperienze sia nell'area Operations (Logistica, Supply Chain e business processes) sia nell'area commerciale (Marketing e Customer Service).

Attualmente ricopre il ruolo di Operations Director in Manzardo SpA, filiale italiana di WOLSELEY, il più

ordini di vendita area Uk, Finlandia, Svezia e Norvegia.

Padronanza dei principali pacchetti applicativi Windows con ottenimento del patentino europeo ECDL, buona conoscenza di sistemi operativi PMS come OPERA e Fidelio oltre che di Navision. Predisposizione al problem solving ed al lavoro in team, disponibile a trasferite in Italia e all'estero, esamina proposte.

Valentina Sabellini Tel: +39 334 1112 520 e-mail: sabevale@libero.it

grande distributore mondiale di prodotti idrotermosanitari e materiali da costruzione. Nel 2011 il 100% del pacchetto azionario Manzardo è stato acquisito da Hadleigh Partners, holding industriale con base a Londra.

Padronanza dei principali pacchetti MS Office, inglese e francese parlati e scritti, esamina proposte per attività in Italia e all'estero.

Paolo Visciano, e-mail: pvisciano@gmail.com, tel. +39 3484530651"

Notizie dalle aziende associate

ABB - Sesto San Giovanni (MI)

Dalla versione più recente dello studio "Distributed Control Systems Worldwide Outlook", condotto da ARC Advisory Group, emerge che ABB ha mantenuto la posizione di leader globale nel mercato dei DCS (Sistemi di controllo distribuito). Stando ai risultati dello studio, nel 2010 il mercato globale dei DCS ha risentito dell'andamento del 2009. La quota di mercato complessiva è cresciuta del 3,3 per cento, in

parte per l'incremento di nuovi progetti nell'industria di processo pesante. Secondo le previsioni di ARC, la crescita complessiva del mercato dei DCS, sebbene migliorata rispetto al 2009, non toccherà i livelli di picco del 2008 prima del prossimo anno, per poi riprendere una crescita lenta ma costante. L'aumento di nuovi progetti nel settore oil and gas e petrolchimico, così come una ripresa nel settore dell'energia,

ha contribuito a stimolare la domanda globale di DCS nel 2010.

Molti dei grandi progetti di automazione che hanno contribuito alla crescita nel 2010 sono stati acquisiti nel 2009. ABB si è aggiudicata alcuni importanti ordini dall'industria di processo e in campo energetico, che comprendono progetti greenfield così come ammodernamenti e ampliamenti di impianti esistenti.

"Innovazione, prodotti di qualità, vasta conoscenza del settore e competenza sono i fattori che hanno permesso ad ABB di creare e consolidare un'ampia base di clienti", ha detto Barry Young, principale analista di ARC e autore del rapporto. "Il potenziale ABB in termini di prodotto, sistemi e servizi consente di fornire soluzioni complete per l'automazione e l'incremento della produttività in numerosi settori industriali".

Sempre secondo lo studio ARC, ABB ha confermato la sua leadership anche in America Latina e nella regione EMEA (Europa/Medio Oriente/Africa) e detiene la più grande quota di mercato dei più importanti mercati verticali internazionali, fra cui upstream (petrolio e gas), cellulosa e carta, metallo, cemento e vetro.

Inoltre, il rapporto rileva che il business dei DCS ha continuato ad essere principalmente un business di servizi: progetti integrati, progettazione e servizi operativi hanno rappresentato più del 50% dei ricavi

totali. In particolare, l'approccio MAC (Main Automation Contractor), in cui il fornitore di automazione gestisce l'intero progetto e dove c'è una forte componente in termini di esecuzione di progetto e di servizi, continua a crescere e ad espandersi. "Grazie alla profonda conoscenza dell'industria di processo, alla vasta rete di risorse globali e locali, e ad un'organizzazione di service di grande livello ABB ha le capacità esecutive necessarie per gestire con successo progetti complessi come Main Automation Contractor," ha dichiarato Veli-Matti Reinikkala, responsabile della divisione Process Automation di ABB. "Inoltre, offriamo ai nostri clienti un portafoglio diversificato di soluzioni per migliorare il rendimento di ogni processo, dal più semplice al più complesso." La gamma ABB di sistemi di controllo distribuito comprende il sistema 800xA per automazione estesa, fiore all'occhiello dell'azienda, il sistema di controllo Symphony Plus, il sistema di controllo Freelance per le piccole e medie applicazioni di processo, così come i suoi sistemi di precedente generazione. Tutti i sistemi di controllo ABB consentono un'evoluzione verso tecnologie di ultima generazione per tutelare e migliorare gli investimenti e l'intero ciclo di vita.

Per ulteriori informazioni sullo studio "DCS Worldwide Outlook" e su altre ricerche relative al mercato globale dell'automazione, consultate il sito www.arcweb.com

inven.sys SPA—Sesto S. Giovanni (MI)

Maggiore sicurezza, semplicità di utilizzo e pieno supporto alla virtualizzazione fissano un nuovo standard per le soluzioni HMI, diminuendo il costo totale di possesso

Invensys Operations Management, fornitore di sistemi tecnologici, soluzioni software e servizi di consulenza alle aziende manifatturiere e le infrastrutture su scala globale, ha presentato l'ultima versione del software Wonderware® InTouch 2012 human machine interface (HMI).

Wonderware InTouch è la principale applicazione di visualizzazione all'interno di InFusion® Enterprise Control System. Offrendo una soluzione aperta ed espandibile, il software permette agli utenti di creare in modo semplice e veloce applicazioni HMI standardizzate e riutilizzabili, in grado di massimizzare il ritorno sui tempi ristretti dei progetti di engineering e ridurre in modo significativo i costi di manutenzione. Grazie ad un'innovazione leader di mercato, alla grafica, alla semplicità di utilizzo e al supporto efficiente delle attività di engineering, il software va oltre le potenzialità tradizionali di un prodotto HMI, favorendo l'ottimizzazione del business in tempo reale.

"Identificato come il software HMI più venduto al mondo, InTouch 2012 offre performance più elevate e comprende una serie di migliorie richieste direttamente dai clienti, tra cui un maggiore livello di security; installazione e gestione semplificata delle licenze; maggiore produttività ed efficienza di operatori ed engineering; supporto delle più recenti funzionalità di remote desktop e tecnologie di virtualizzazione

offerte da Microsoft," precisa Gary Nelson, product marketing manager for supervisory and HMI products, Invensys Operations Management. "Il nostro obiettivo è quello di potenziare la collaborazione e il ruolo della forza lavoro attraverso strumenti e risorse che permettano di prendere decisioni di business in tempo reale, sulla base di informazioni affidabili. Inoltre, considerando la crescente attenzione verso la sicurezza informatica, ci siamo impegnati ad offrire

Invensys Operations Management presenta Wonderware InTouch 2012

il software HMI più sicuro sul mercato. Supportiamo le più recenti tecnologie Hyper V di virtualizzazione e remote desktop offerte da Microsoft, che consentono ai nostri clienti di ridurre il total cost of ownership e migliorare ulteriormente l'affidabilità di sistema con le loro applicazioni InTouch."

L'unicità di InTouch 2012 in unione con ArcestrA® Integrated Development Environment risiede nella possibilità per gli utenti di progettare, costruire e implementare sistemi di visualizzazione di processo, da qualsiasi punto della rete, facendo uso di template riutilizzabili," afferma Nelson. "Gli ArcestrA Graphics riducono notevolmente i costi di engineering, favoriscono la standardizzazione e accorciano i tempi di deployment. Indipendentemente dal settore industriale di appartenenza, le aziende potranno osservare un enorme risparmio di tempo e costi grazie all'utilizzo di questi prodotti: crediamo che per i nostri clienti InTouch 2012 sarà molto di più di un semplice HMI."

La nuova testo 890 è il modello di punta della nuova generazione professionale, nata da una sempre più specializzata tecnologia di misura di Testo – sviluppata grazie all'esperienza maturata con le richieste degli utenti più esigenti e specializzati.

Sabine Hinkel, Product Manager di questa nuova linea di prodotti afferma: "Con testo 890, Testo mostra un esempio perfetto di ingegneria tedesca. Immagini termografiche di altissima qualità, la possibilità di analizzare i processi termici in tutti i dettagli e un'operatività intuitiva, il tutto integrato nella termocamera testo 890 che costituisce un nuovo punto di riferimento nel mercato mondiale delle termocamere portatili."



La termografia attenta ai minimi dettagli.

L'abbinamento di un'ottica ottimizzata tipo grandangolare di serie o teleobiettivo opzionale a un sensore da 640 x 480 pixel capace di un NETD < 40 mK e componenti di elevata qualità, consentono a questo eccezionale strumento

di rilevare ogni dettaglio termograficamente rilevante, a grandi distanze così come nelle misurazioni degli oggetti più piccoli.

Con testo 890, la casa madre tedesca lancia una termocamera adatta agli utenti più esigenti del mercato. Testo 890, grazie al formato camcorder con impugnatura rotabile, sviluppato di recente, consente di operare in sicurezza nelle più svariate condizioni, sia nelle applicazioni industriali più complesse che nelle perizie in ambito edile, con una qualità d'immagine eccellente.

Grazie poi alla Super Risoluzione, con cui si quadruplicano i pixel dell'immagine termografica, testo 890 può registrare immagini in alta risoluzione di altissima qualità superiore al Megapixel.

Per gli utenti più esigenti.

Per il surriscaldamento dei componenti elettronici, la visualizzazione di superfici fino a 115 µm è possibile ad una distanza focale di soli 10 cm.

Grazie alla videoispezione radiometrica la termocamera testo 890 registra i processi termici in tempo reale e tutti i dati dell'ispezione termografica vengono trasmessi direttamente a PC. Tutti i dati di misura della temperatura sono disponibili per ogni pixel in qualsiasi momento. Inoltre, grazie al teleobiettivo e ad un'eccellente qualità dell'immagine è possibile ottenere attendibilissime rilevazioni termiche perfino su oggetti molto distanti. Con l'opzione per alte temperature, si può estendere in modo flessibile il campo di misura fino a 1200°C e questo rende testo 890 lo strumento di misura ideale per qualsiasi tipo di applicazione.

Ovunque vengano richieste in ambito di ingegneria civile, edilizio, industriale o in ricerca e sviluppo una maggiore sicurezza e grande affidabilità nelle applicazioni termografiche, testo 890 è la giusta scelta tra le termocamere.



Notizie dal Mondo Industriale

EDILIZIA

ITACOPRECAST INVESTE IN RUSSIA

Itacoprecast ha concluso un accordo con la Rhdf Russian housing development foundation (Fondazione del Governo russo) per costruire due nuove fabbriche edilizie.

Rhdf ha ricevuto dallo Stato il diritto di utilizzare terreni non sfruttati per riposizionarli sul mercato.

Il progetto prevede la costruzione da parte di Itacoprecast e delle aziende partner, tutte italiane, di 500mila metri quadrati l'anno di social housing, con un investimento iniziale di 100 milioni di euro per la costruzione della prima fabbrica a Taganrog e la seconda, delle stesse dimensioni, a Saratov.

ENERGIA

ELECA INSTALLA 3,77 MWP FOTOVOLTAICI NEL LAZIO PER DIFESA SERVIZI SPA

A seguito della partecipazione al Bando di Gara pubblico emesso da Difesa Servizi SpA per la realizzazione di impianti fotovoltaici sulle coperture del demanio militare nella regione Lazio, Eleca si è definitivamente aggiudicata il progetto per l'installazione di un sistema fotovoltaico per il Lotto 10.

L'impianto verrà installato sulle coperture della Scuola di Fanteria a Cesano e sul tetto della Caserma Giorgi a Civitavecchia, entrambe in provincia di Roma.

Le due coperture hanno una superficie complessiva di 58.000mq, e permetteranno l'installazione di un

sistema fotovoltaico integrato della potenza nominale di 3,77MWp, che verrà connesso entro il 1° semestre 2012.

Eleca si avvarrà della sua esperienza consolidata nel campo del General Contractor per offrire servizi EPC (Engineering Procurement, Construction) e O&M (Operation and Maintenance) per gestire autonomamente tutta la filiera operativa del progetto e garantire tempi e costi d'installazione e producibilità degli impianti.

TERNIENERGIA: apre cantieri in Grecia per 10 MWp, in partnership con utility europea

TerniEnergia SpA, società attiva nel settore dell'energia da fonti rinnovabili quotata sul segmento Star di Borsa Italiana, comunica che sono in avanzata fase di realizzazione 8 impianti fotovoltaici di taglia industriale per una potenza complessiva di 30 MWp nelle regioni Lazio, Puglia, Calabria e Sicilia e in Grecia.

Gli 8 impianti sono realizzati per conto di clienti ter-

zi, in particolare utility di rilevanza europea e loro società veicolo, tutti senza la fornitura dei pannelli.

In particolare si segnalano 2 impianti di rilevanza internazionale, realizzati rispettivamente per conto delle società veicolo (SPV) Chamolio SA e Agrilia Bakka SA, entrambe controllate al 100% da una primaria utility europea, ciascuno della potenza installata di circa 5 MWp.

RINNOVABILI

INTESA ITALIA-SERBIA SU IMPORT DI ENERGIA

Sviluppo delle fonti rinnovabili, cooperazione tra investitori e costruzione di centrali idroelettriche in Serbia. Sono i contenuti dell'accordo siglato tra il ministro dello Sviluppo economico, Paolo Romani, e il ministro serbo delle Infrastrutture e dell'energia, Milutin Mrkonjic.

L'energia che sarà prodotta dalle centrali idroelettriche realizzate da investitori italiani e serbi sarà destinata al consumo nel mercato italiano, con investimenti sugli 800 milioni per costruire centrali sui fiumi Ibar e Drina.

RISORSE IDRICHE

VITROCISSET VINCE ORDINE IN SARDEGNA

Vitrociset, azienda italiana leader nella fornitura di servizi tecnologici Ict per l'efficienza e l'ammodernamento della Pubblica amministrazione, realizzerà in Sardegna il nuovo sistema informativo risorse idriche della Sardegna (Siris).

Vitrociset, a capo di un raggruppamento temporaneo d'impresе di cui fa parte anche Citel Group, ha vinto la gara d'appalto bandita da Abbanoa SpA, gestore unico dei servizi idrici della Sardegna. Il valore della commessa sfiora i 6 milioni di euro.